

PL
PRZED UŻYCIEM NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z PONIŻSZĄ INSTRUKCJĄ WYRÓB OD STOSOWANIA WYŁĄCZNIE PRZEZ LEKARZA STOMATOLOGA

SKŁAD: wersenian dwsuodowy (EDTA 17%), woda o czystości farmakopealnej, substancje pomocnicze.

PRZEZNACZENIE
ENDO-SOLUTION stosuje się podczas mechanicznego opracowywania kanałów luer-lock com embolos de caucho.
4. Tras cada uso protege el adaptador colocando el tapón de rosca azul encima.
5. Para el transporte retira el adaptador y cierra la botella con el tapón de rosca.

INSTRUCIONES DE USO
Para desobstruir el canal radicular, introducir en el mismo 2-3 gotas del líquido ENDO-SOLUTION, al mismo tiempo realizando el tratamiento mecánico durante apro. 30 segundos. Enjuagar con el suero fisiológico. Repetir la actividad unas cuantas veces. Se recomienda enjuagar con hipoclorito de sodio (CHLORAXID).

CONTRAINDICACIONES
No emplear en pacientes com hipersensibilidad a los componentes del producto. No dejar el producto en el canal ni en la cavidad pulpar entre las consultas. Esto puede provocar un ablandamiento excesivo de la dentina.

MEDIDAS DE SEGURIDAD
Tener un cuidado especial al emplear el producto en perforaciones. Puede causar serias quemaduras en la piel y lesiones en los ojos. En caso de contacto, enjuagar los ojos con grandes cantidades de agua y consultar a un médico. En caso de ingestión no inducir vomitos. Beber grandes cantidades de agua. Consultar a un médico.

Empicar un dique dental a la hora de trabajar con el producto. Emplear guantes, girar y rotar de protección dental.
¡EL DOSIFICADOR NO SIRVE PARA EL ALMACENAMIENTO DE LÍQUIDOS!
En caso de un incidente serio asociado a un dispositivo, informar al fabricante y a la autoridad competente del país donde el usuario o el paciente tiene su domicilio.

ALMACENAMIENTO
Guardar en el embalaje original a una temperatura inferior a 25°C. Guardar fuera del alcance de los niños. La fecha de caducidad se encuentra en el envase directo del producto. Una vez abierto el embalaje, la fecha de caducidad no queda alterada, a condición de cerrarlo herméticamente tras cada uso del producto.

USO
ENDO-SOLUTION se emplea para el tratamiento mecánico de los canales radiculares. El producto facilita la desobstrucción y la limpieza del canal, elimina la capa residual, exponiendo los orificios de los canalículos dentarios. El versenato disódico (EDTA) contenido en el producto extrae los iones de calcio y magnesio, provoca el ablandamiento de la capa superficial de la dentina, facilitando su eliminación, así como la desobstrucción del canal.

ADAPTADOR con tapón de rosca para la toma del producto en la jeringa
1. Desensoca el adaptador a la botella.
2. Enrosca el adaptador a la botella.
3. Para el uso extraer el líquido azul, introduce el extremo de la jeringa en la ranura del adaptador, invierte la botella con el producto y coge el líquido en la jeringa, al mismo tiempo sosteniendo el adaptador. A continuación, coloca

la botella en posición vertical sobre la encimera y retira la jeringa con el líquido desenroscaéndola con cuidado del dosificador. Se recomienda el uso de jeringas luer-lock com embolos de caucho.

4. Tras cada uso protege el adaptador colocando el tapón de rosca azul encima.
5. Para el transporte retira el adaptador y cierra la botella con el tapón de rosca.
INSTRUCIONES DE USO
Para desobstruir el canal radicular, introducir en el mismo 2-3 gotas del líquido ENDO-SOLUTION, al mismo tiempo realizando el tratamiento mecánico durante apro. 30 segundos. Enjuagar con el suero fisiológico. Repetir la actividad unas cuantas veces. Se recomienda enjuagar con hipoclorito de sodio (CHLORAXID).

CONTRAINDICACIONES
No emplear en pacientes com hipersensibilidad a los componentes del producto. No dejar el producto en el canal ni en la cavidad pulpar entre las consultas. Esto puede provocar un ablandamiento excesivo de la dentina.

MEDIDAS DE SEGURIDAD
Tener un cuidado especial al emplear el producto en perforaciones. Puede causar serias quemaduras en la piel y lesiones en los ojos. En caso de contacto, enjuagar los ojos con grandes cantidades de agua y consultar a un médico. En caso de ingestión no inducir vomitos. Beber grandes cantidades de agua. Consultar a un médico.

Empicar un dique dental a la hora de trabajar con el producto. Emplear guantes, girar y rotar de protección dental.
¡EL DOSIFICADOR NO SIRVE PARA EL ALMACENAMIENTO DE LÍQUIDOS!
En caso de un incidente serio asociado a un dispositivo, informar al fabricante y a la autoridad competente del país donde el usuario o el paciente tiene su domicilio.

ALMACENAMIENTO
Guardar en el embalaje original a una temperatura inferior a 25°C. Guardar fuera del alcance de los niños. La fecha de caducidad se encuentra en el envase directo del producto. Una vez abierto el embalaje, la fecha de caducidad no queda alterada, a condición de cerrarlo herméticamente tras cada uso del producto.

USO
ENDO-SOLUTION se emplea para el tratamiento mecánico de los canales radiculares. El producto facilita la desobstrucción y la limpieza del canal, elimina la capa residual, exponiendo los orificios de los canalículos dentarios. El versenato disódico (EDTA) contenido en el producto extrae los iones de calcio y magnesio, provoca el ablandamiento de la capa superficial de la dentina, facilitando su eliminación, así como la desobstrucción del canal.

ADAPTADOR con tapón de rosca para la toma del producto en la jeringa
1. Desensoca el adaptador a la botella.
2. Enrosca el adaptador a la botella.
3. Para el uso extraer el líquido azul, introduce el extremo de la jeringa en la ranura del adaptador, invierte la botella con el producto y coge el líquido en la jeringa, al mismo tiempo sosteniendo el adaptador. A continuación, coloca

la botella en posición vertical sobre la encimera y retira la jeringa con el líquido desenroscaéndola con cuidado del dosificador. Se recomienda el uso de jeringas luer-lock com embolos de caucho.
4. Tras cada uso protege el adaptador colocando el tapón de rosca azul encima.
5. Para el transporte retira el adaptador y cierra la botella con el tapón de rosca.

INSTRUCIONES DE USO
Para desobstruir el canal radicular, introducir en el mismo 2-3 gotas del líquido ENDO-SOLUTION, al mismo tiempo realizando el tratamiento mecánico durante apro. 30 segundos. Enjuagar con el suero fisiológico. Repetir la actividad unas cuantas veces. Se recomienda enjuagar con hipoclorito de sodio (CHLORAXID).

CONTRAINDICACIONES
No emplear en pacientes com hipersensibilidad a los componentes del producto. No dejar el producto en el canal ni en la cavidad pulpar entre las consultas. Esto puede provocar un ablandamiento excesivo de la dentina.

MEDIDAS DE SEGURIDAD
Tener un cuidado especial al emplear el producto en perforaciones. Puede causar serias quemaduras en la piel y lesiones en los ojos. En caso de contacto, enjuagar los ojos con grandes cantidades de agua y consultar a un médico. En caso de ingestión no inducir vomitos. Beber grandes cantidades de agua. Consultar a un médico.

Empicar un dique dental a la hora de trabajar con el producto. Emplear guantes, girar y rotar de protección dental.
¡EL DOSIFICADOR NO SIRVE PARA EL ALMACENAMIENTO DE LÍQUIDOS!
En caso de un incidente serio asociado a un dispositivo, informar al fabricante y a la autoridad competente del país donde el usuario o el paciente tiene su domicilio.

ALMACENAMIENTO
Guardar en el embalaje original a una temperatura inferior a 25°C. Guardar fuera del alcance de los niños. La fecha de caducidad se encuentra en el envase directo del producto. Una vez abierto el embalaje, la fecha de caducidad no queda alterada, a condición de cerrarlo herméticamente tras cada uso del producto.

USO
ENDO-SOLUTION se emplea para el tratamiento mecánico de los canales radiculares. El producto facilita la desobstrucción y la limpieza del canal, elimina la capa residual, exponiendo los orificios de los canalículos dentarios. El versenato disódico (EDTA) contenido en el producto extrae los iones de calcio y magnesio, provoca el ablandamiento de la capa superficial de la dentina, facilitando su eliminación, así como la desobstrucción del canal.

ADAPTADOR con tapón de rosca para la toma del producto en la jeringa
1. Desensoca el adaptador a la botella.
2. Enrosca el adaptador a la botella.
3. Para el uso extraer el líquido azul, introduce el extremo de la jeringa en la ranura del adaptador, invierte la botella con el producto y coge el líquido en la jeringa, al mismo tiempo sosteniendo el adaptador. A continuación, coloca

la botella en posición vertical sobre la encimera y retira la jeringa con el líquido desenroscaéndola con cuidado del dosificador. Se recomienda el uso de jeringas luer-lock com embolos de caucho.
4. Tras cada uso protege el adaptador colocando el tapón de rosca azul encima.
5. Para el transporte retira el adaptador y cierra la botella con el tapón de rosca.

INSTRUCIONES DE USO
Para desobstruir el canal radicular, introducir en el mismo 2-3 gotas del líquido ENDO-SOLUTION, al mismo tiempo realizando el tratamiento mecánico durante apro. 30 segundos. Enjuagar con el suero fisiológico. Repetir la actividad unas cuantas veces. Se recomienda enjuagar con hipoclorito de sodio (CHLORAXID).

CONTRAINDICACIONES
No emplear en pacientes com hipersensibilidad a los componentes del producto. No dejar el producto en el canal ni en la cavidad pulpar entre las consultas. Esto puede provocar un ablandamiento excesivo de la dentina.

MEDIDAS DE SEGURIDAD
Tener un cuidado especial al emplear el producto en perforaciones. Puede causar serias quemaduras en la piel y lesiones en los ojos. En caso de contacto, enjuagar los ojos con grandes cantidades de agua y consultar a un médico. En caso de ingestión no inducir vomitos. Beber grandes cantidades de agua. Consultar a un médico.

Empicar un dique dental a la hora de trabajar con el producto. Emplear guantes, girar y rotar de protección dental.
¡EL DOSIFICADOR NO SIRVE PARA EL ALMACENAMIENTO DE LÍQUIDOS!
En caso de un incidente serio asociado a un dispositivo, informar al fabricante y a la autoridad competente del país donde el usuario o el paciente tiene su domicilio.

ALMACENAMIENTO
Guardar en el embalaje original a una temperatura inferior a 25°C. Guardar fuera del alcance de los niños. La fecha de caducidad se encuentra en el envase directo del producto. Una vez abierto el embalaje, la fecha de caducidad no queda alterada, a condición de cerrarlo herméticamente tras cada uso del producto.

USO
ENDO-SOLUTION se emplea para el tratamiento mecánico de los canales radiculares. El producto facilita la desobstrucción y la limpieza del canal, elimina la capa residual, exponiendo los orificios de los canalículos dentarios. El versenato disódico (EDTA) contenido en el producto extrae los iones de calcio y magnesio, provoca el ablandamiento de la capa superficial de la dentina, facilitando su eliminación, así como la desobstrucción del canal.

ADAPTADOR con tapón de rosca para la toma del producto en la jeringa
1. Desensoca el adaptador a la botella.
2. Enrosca el adaptador a la botella.
3. Para el uso extraer el líquido azul, introduce el extremo de la jeringa en la ranura del adaptador, invierte la botella con el producto y coge el líquido en la jeringa, al mismo tiempo sosteniendo el adaptador. A continuación, coloca

la botella en posición vertical sobre la encimera y retira la jeringa con el líquido desenroscaéndola con cuidado del dosificador. Se recomienda el uso de jeringas luer-lock com embolos de caucho.
4. Tras cada uso protege el adaptador colocando el tapón de rosca azul encima.
5. Para el transporte retira el adaptador y cierra la botella con el tapón de rosca.

INSTRUCIONES DE USO
Para desobstruir el canal radicular, introducir en el mismo 2-3 gotas del líquido ENDO-SOLUTION, al mismo tiempo realizando el tratamiento mecánico durante apro. 30 segundos. Enjuagar con el suero fisiológico. Repetir la actividad unas cuantas veces. Se recomienda enjuagar con hipoclorito de sodio (CHLORAXID).

CONTRAINDICACIONES
No emplear en pacientes com hipersensibilidad a los componentes del producto. No dejar el producto en el canal ni en la cavidad pulpar entre las consultas. Esto puede provocar un ablandamiento excesivo de la dentina.

MEDIDAS DE SEGURIDAD
Tener un cuidado especial al emplear el producto en perforaciones. Puede causar serias quemaduras en la piel y lesiones en los ojos. En caso de contacto, enjuagar los ojos con grandes cantidades de agua y consultar a un médico. En caso de ingestión no inducir vomitos. Beber grandes cantidades de agua. Consultar a un médico.

Empicar un dique dental a la hora de trabajar con el producto. Emplear guantes, girar y rotar de protección dental.
¡EL DOSIFICADOR NO SIRVE PARA EL ALMACENAMIENTO DE LÍQUIDOS!
En caso de un incidente serio asociado a un dispositivo, informar al fabricante y a la autoridad competente del país donde el usuario o el paciente tiene su domicilio.

ALMACENAMIENTO
Guardar en el embalaje original a una temperatura inferior a 25°C. Guardar fuera del alcance de los niños. La fecha de caducidad se encuentra en el envase directo del producto. Una vez abierto el embalaje, la fecha de caducidad no queda alterada, a condición de cerrarlo herméticamente tras cada uso del producto.

USO
ENDO-SOLUTION se emplea para el tratamiento mecánico de los canales radiculares. El producto facilita la desobstrucción y la limpieza del canal, elimina la capa residual, exponiendo los orificios de los canalículos dentarios. El versenato disódico (EDTA) contenido en el producto extrae los iones de calcio y magnesio, provoca el ablandamiento de la capa superficial de la dentina, facilitando su eliminación, así como la desobstrucción del canal.

ADAPTADOR con tapón de rosca para la toma del producto en la jeringa
1. Desensoca el adaptador a la botella.
2. Enrosca el adaptador a la botella.
3. Para el uso extraer el líquido azul, introduce el extremo de la jeringa en la ranura del adaptador, invierte la botella con el producto y coge el líquido en la jeringa, al mismo tiempo sosteniendo el adaptador. A continuación, coloca

la botella en posición vertical sobre la encimera y retira la jeringa con el líquido desenroscaéndola con cuidado del dosificador. Se recomienda el uso de jeringas luer-lock com embolos de caucho.
4. Tras cada uso protege el adaptador colocando el tapón de rosca azul encima.
5. Para el transporte retira el adaptador y cierra la botella con el tapón de rosca.

INSTRUCIONES DE USO
Para desobstruir el canal radicular, introducir en el mismo 2-3 gotas del líquido ENDO-SOLUTION, al mismo tiempo realizando el tratamiento mecánico durante apro. 30 segundos. Enjuagar con el suero fisiológico. Repetir la actividad unas cuantas veces. Se recomienda enjuagar con hipoclorito de sodio (CHLORAXID).

CONTRAINDICACIONES
No emplear en pacientes com hipersensibilidad a los componentes del producto. No dejar el producto en el canal ni en la cavidad pulpar entre las consultas. Esto puede provocar un ablandamiento excesivo de la dentina.

MEDIDAS DE SEGURIDAD
Tener un cuidado especial al emplear el producto en perforaciones. Puede causar serias quemaduras en la piel y lesiones en los ojos. En caso de contacto, enjuagar los ojos con grandes cantidades de agua y consultar a un médico. En caso de ingestión no inducir vomitos. Beber grandes cantidades de agua. Consultar a un médico.

Empicar un dique dental a la hora de trabajar con el producto. Emplear guantes, girar y rotar de protección dental.
¡EL DOSIFICADOR NO SIRVE PARA EL ALMACENAMIENTO DE LÍQUIDOS!
En caso de un incidente serio asociado a un dispositivo, informar al fabricante y a la autoridad competente del país donde el usuario o el paciente tiene su domicilio.

ALMACENAMIENTO
Guardar en el embalaje original a una temperatura inferior a 25°C. Guardar fuera del alcance de los niños. La fecha de caducidad se encuentra en el envase directo del producto. Una vez abierto el embalaje, la fecha de caducidad no queda alterada, a condición de cerrarlo herméticamente tras cada uso del producto.

USO
ENDO-SOLUTION se emplea para el tratamiento mecánico de los canales radiculares. El producto facilita la desobstrucción y la limpieza del canal, elimina la capa residual, exponiendo los orificios de los canalículos dentarios. El versenato disódico (EDTA) contenido en el producto extrae los iones de calcio y magnesio, provoca el ablandamiento de la capa superficial de la dentina, facilitando su eliminación, así como la desobstrucción del canal.

ADAPTADOR con tapón de rosca para la toma del producto en la jeringa
1. Desensoca el adaptador a la botella.
2. Enrosca el adaptador a la botella.
3. Para el uso extraer el líquido azul, introduce el extremo de la jeringa en la ranura del adaptador, invierte la botella con el producto y coge el líquido en la jeringa, al mismo tiempo sosteniendo el adaptador. A continuación, coloca

la botella en posición vertical sobre la encimera y retira la jeringa con el líquido desenroscaéndola con cuidado del dosificador. Se recomienda el uso de jeringas luer-lock com embolos de caucho.
4. Tras cada uso protege el adaptador colocando el tapón de rosca azul encima.
5. Para el transporte retira el adaptador y cierra la botella con el tapón de rosca.

INSTRUCIONES DE USO
Para desobstruir el canal radicular, introducir en el mismo 2-3 gotas del líquido ENDO-SOLUTION, al mismo tiempo realizando el tratamiento mecánico durante apro. 30 segundos. Enjuagar con el suero fisiológico. Repetir la actividad unas cuantas veces. Se recomienda enjuagar con hipoclorito de sodio (CHLORAXID).

CONTRAINDICACIONES
No emplear en pacientes com hipersensibilidad a los componentes del producto. No dejar el producto en el canal ni en la cavidad pulpar entre las consultas. Esto puede provocar un ablandamiento excesivo de la dentina.

MEDIDAS DE SEGURIDAD
Tener un cuidado especial al emplear el producto en perforaciones. Puede causar serias quemaduras en la piel y lesiones en los ojos. En caso de contacto, enjuagar los ojos con grandes cantidades de agua y consultar a un médico. En caso de ingestión no inducir vomitos. Beber grandes cantidades de agua. Consultar a un médico.

Empicar un dique dental a la hora de trabajar con el producto. Emplear guantes, girar y rotar de protección dental.
¡EL DOSIFICADOR NO SIRVE PARA EL ALMACENAMIENTO DE LÍQUIDOS!
En caso de un incidente serio asociado a un dispositivo, informar al fabricante y a la autoridad competente del país donde el usuario o el paciente tiene su domicilio.

ALMACENAMIENTO
Guardar en el embalaje original a una temperatura inferior a 25°C. Guardar fuera del alcance de los niños. La fecha de caducidad se encuentra en el envase directo del producto. Una vez abierto el embalaje, la fecha de caducidad no queda alterada, a condición de cerrarlo herméticamente tras cada uso del producto.

USO
ENDO-SOLUTION se emplea para el tratamiento mecánico de los canales radiculares. El producto facilita la desobstrucción y la limpieza del canal, elimina la capa residual, exponiendo los orificios de los canalículos dentarios. El versenato disódico (EDTA) contenido en el producto extrae los iones de calcio y magnesio, provoca el ablandamiento de la capa superficial de la dentina, facilitando su eliminación, así como la desobstrucción del canal.

ADAPTADOR con tapón de rosca para la toma del producto en la jeringa
1. Desensoca el adaptador a la botella.
2. Enrosca el adaptador a la botella.
3. Para el uso extraer el líquido azul, introduce el extremo de la jeringa en la ranura del adaptador, invierte la botella con el producto y coge el líquido en la jeringa, al mismo tiempo sosteniendo el adaptador. A continuación, coloca

la botella en posición vertical sobre la encimera y retira la jeringa con el líquido desenroscaéndola con cuidado del dosificador. Se recomienda el uso de jeringas luer-lock com embolos de caucho.
4. Tras cada uso protege el adaptador colocando el tapón de rosca azul encima.
5. Para el transporte retira el adaptador y cierra la botella con el tapón de rosca.

INSTRUCIONES DE USO
Para desobstruir el canal radicular, introducir en el mismo 2-3 gotas del líquido ENDO-SOLUTION, al mismo tiempo realizando el tratamiento mecánico durante apro. 30 segundos. Enjuagar con el suero fisiológico. Repetir la actividad unas cuantas veces. Se recomienda enjuagar con hipoclorito de sodio (CHLORAXID).

CONTRAINDICACIONES
No emplear en pacientes com hipersensibilidad a los componentes del producto. No dejar el producto en el canal ni en la cavidad pulpar entre las consultas. Esto puede provocar un ablandamiento excesivo de la dentina.

MEDIDAS DE SEGURIDAD
Tener un cuidado especial al emplear el producto en perforaciones. Puede causar serias quemaduras en la piel y lesiones en los ojos. En caso de contacto, enjuagar los ojos con grandes cantidades de agua y consultar a un médico. En caso de ingestión no inducir vomitos. Beber grandes cantidades de agua. Consultar a un médico.

Empicar un dique dental a la hora de trabajar con el producto. Emplear guantes, girar y rotar de protección dental.
¡EL DOSIFICADOR NO SIRVE PARA EL ALMACENAMIENTO DE LÍQUIDOS!
En caso de un incidente serio asociado a un dispositivo, informar al fabricante y a la autoridad competente del país donde el usuario o el paciente tiene su domicilio.

ALMACENAMIENTO
Guardar en el embalaje original a una temperatura inferior a 25°C. Guardar fuera del alcance de los niños. La fecha de caducidad se encuentra en el envase directo del producto. Una vez abierto el embalaje, la fecha de caducidad no queda alterada, a condición de cerrarlo herméticamente tras cada uso del producto.

USO
ENDO-SOLUTION se emplea para el tratamiento mecánico de los canales radiculares. El producto facilita la desobstrucción y la limpieza del canal, elimina la capa residual, exponiendo los orificios de los canalículos dentarios. El versenato disódico (EDTA) contenido en el producto extrae los iones de calcio y magnesio, provoca el ablandamiento de la capa superficial de la dentina, facilitando su eliminación, así como la desobstrucción del canal.

ADAPTADOR con tapón de rosca para la toma del producto en la jeringa
1. Desensoca el adaptador a la botella.
2. Enrosca el adaptador a la botella.
3. Para el uso extraer el líquido azul, introduce el extremo de la jeringa en la ranura del adaptador, invierte la botella con el producto y coge el líquido en la jeringa, al mismo tiempo sosteniendo el adaptador. A continuación, coloca

la botella en posición vertical sobre la encimera y retira la jeringa con el líquido desenroscaéndola con cuidado del dosificador. Se recomienda el uso de jeringas luer-lock com embolos de caucho.
4. Tras cada uso protege el adaptador colocando el tapón de rosca azul encima.
5. Para el transporte retira el adaptador y cierra la botella con el tapón de rosca.

INSTRUCIONES DE USO
Para desobstruir el canal radicular, introducir en el mismo 2-3 gotas del líquido ENDO-SOLUTION, al mismo tiempo realizando el tratamiento mecánico durante apro. 30 segundos. Enjuagar con el suero fisiológico. Repetir la actividad unas cuantas veces. Se recomienda enjuagar con hipoclorito de sodio (CHLORAXID).

CONTRAINDICACIONES
No emplear en pacientes com hipersensibilidad a los componentes del producto. No dejar el producto en el canal ni en la cavidad pulpar entre las consultas. Esto puede provocar un ablandamiento excesivo de la dentina.

MEDIDAS DE SEGURIDAD
Tener un cuidado especial al emplear el producto en perforaciones. Puede causar serias quemaduras en la piel y lesiones en los ojos. En caso de contacto, enjuagar los ojos con grandes cantidades de agua y consultar a un médico. En caso de ingestión no inducir vomitos. Beber grandes cantidades de agua. Consultar a un médico.

Empicar un dique dental a la hora de trabajar con el producto. Emplear guantes, girar y rotar de protección dental.
¡EL DOSIFICADOR NO SIRVE PARA EL ALMACENAMIENTO DE LÍQUIDOS!
En caso de un incidente serio asociado a un dispositivo, informar al fabricante y a la autoridad competente del país donde el usuario o el paciente tiene su domicilio.

ALMACENAMIENTO
Guardar en el embalaje original a una temperatura inferior a 25°C. Guardar fuera del alcance de los niños. La fecha de caducidad se encuentra en el envase directo del producto. Una vez abierto el embalaje, la fecha de caducidad no queda alterada, a condición de cerrarlo herméticamente tras cada uso del producto.

USO
ENDO-SOLUTION se emplea para el tratamiento mecánico de los canales radiculares. El producto facilita la desobstrucción y la limpieza del canal, elimina la capa residual, exponiendo los orificios de los canalículos dentarios. El versenato disódico (EDTA) contenido en el producto extrae los iones de calcio y magnesio, provoca el ablandamiento de la capa superficial de la dentina, facilitando su eliminación, así como la desobstrucción del canal.

ADAPTADOR con tapón de rosca para la toma del producto en la jeringa
1. Desensoca el adaptador a la botella.
2. Enrosca el adaptador a la botella.
3. Para el uso extraer el líquido azul, introduce el extremo de la jeringa en la ranura del adaptador, invierte la botella con el producto y coge el líquido en la jeringa, al mismo tiempo sosteniendo el adaptador. A continuación, coloca

la botella en posición vertical sobre la encimera y retira la jeringa con el líquido desenroscaéndola con cuidado del dosificador. Se recomienda el uso de jeringas luer-lock com embolos de caucho.
4. Tras cada uso protege el adaptador colocando el tapón de rosca azul encima.
5. Para el transporte retira el adaptador y cierra la botella con el tapón de rosca.

INSTRUCIONES DE USO
Para desobstruir el canal radicular, introducir en el mismo 2-3 gotas del líquido ENDO-SOLUTION, al mismo tiempo realizando el tratamiento mecánico durante apro. 30 segundos. Enjuagar con el suero fisiológico. Repetir la actividad unas cuantas veces. Se recomienda enjuagar con hipoclorito de sodio (CHLORAXID).

CONTRAINDICACIONES
No emplear en pacientes com hipersensibilidad a los componentes del producto. No dejar el producto en el canal ni en la cavidad pulpar entre las consultas. Esto puede provocar un ablandamiento excesivo de la dentina.

MEDIDAS DE SEGURIDAD
Tener un cuidado especial al emplear el producto en perforaciones. Puede causar serias quemaduras en la piel y lesiones en los ojos. En caso de contacto, enjuagar los ojos con grandes cantidades de agua y consultar a un médico. En caso de ingestión no inducir vomitos. Beber grandes cantidades de agua. Consultar a un médico.

Empicar un dique dental a la hora de trabajar con el producto. Emplear guantes, girar y rotar de protección dental.
¡EL DOSIFICADOR NO SIRVE PARA EL ALMACENAMIENTO DE LÍQUIDOS!
En caso de un incidente serio asociado a un dispositivo, informar al fabricante y a la autoridad competente del país donde el usuario o el paciente tiene su domicilio.

ALMACENAMIENTO
Guardar en el embalaje original a una temperatura inferior a 25°C. Guardar fuera del alcance de los niños. La fecha de caducidad se encuentra en el envase directo del producto. Una vez abierto el embalaje, la fecha de caducidad no queda alterada, a condición de cerrarlo herméticamente tras cada uso del producto.

des Präparats anwenden. Das Präparat während der Zeit zwischen den Behandlungen nicht im Wurzelkanal bzw. in der Zahnkammer belassen. Dies kann das Dentin zu stark aufweichen.

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN
Besondere Vorsicht wird bei Perforationen empfohlen. Kann schwere Hautunfungen und Augenbeschwerden verursachen. Bei Kontakt sofort mit viel Wasser spülen und Arzt aufsuchen. Vor Verschlucken kein Erbrechen herbeiführen. Viel Wasser trinken. Danach einen Arzt aufsuchen. Beim Einsatz des Produkts geeignete Schutzkleidung, Schutzbrille und Schutzhandschuhe tragen. **DER DISPENSER IST NICHT ZUR AUFBEWAHRUNG DER FLÜSSKEIT GEEIGNET!**
Fallen versch. schweren Zwischenfällen mit einem Produkt sollte dies dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Landes, in dem der Anwender oder Patient ansässig ist, gemeldet werden.

AUFBEWAHRUNG
In der Originalverpackung bei einer Temperatur unter 25°C lagern. Für Kinder unzugänglich aufbewahren. Das Haltbarkeitsdatum ist auf der direkten Verpackung angegeben. Die Haltbarkeitszeit ändert sich nicht nach dem Anbrechen der Verpackung, vorausgesetzt die Verpackung wird nach jedem Gebrauch wieder fest verschlossen.

ENTSORGUNG DER LEEREN VERPACKUNG
Leere Verpackungen sind sachgerecht zu entsorgen oder dem Hersteller zurückzuführen.

VERPACKUNG
Flasche à 50 ml, 120 ml oder 200 g Präparat, Plug-Adapter, Dispenser.

Datum poslední aktualizace: 30.11.2021/10

RU
ПЕРЕД ПРИМЕНЕНИЕМ ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ПРИВЕДЕННОЙ НИЖЕ ИНСТРУКЦИЕЙ <p>ПРОДУКТ ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТОЛЬКО ВРАЧАМИ-СТОМАТОЛОГАМИ</p>

Letzte Aktualisierung: 30.11.2021/10

UK
ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ СЛІД ОЗНАЙОМИТИСЯ З НАВЕДЕНОЮ ІНСТРУКЦІЄЮ <p>ПРОДУКТ ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ ПРОФЕСІЙНОГО ВИКОРИСТАННЯ ЛІКАРЕМ СТОМАТОЛОГОМ</p>

SKLAD: dinatrieva sľuč kyseliny dietylendiaminetetraoctovej kyseliny (EDTA 17%), voda o čistote v'odporodkovej farmakopie, pomocn'ik zloziny.

HAZNANENIE
ENDO-SOLUTION pr'imeňuje sa na ch'ímko-mechanickej obrabky kornevych kanalov. Preparat v'osťavnavaie pr'echodn'osť a ur'okuje o'isťu kanala, u'aduje s'mazn'ny s'loj, o'tkr'ava us' dieťaŕnnych kanalkov. S'od'er'uje v'ysok'iu koncentraciu dietylendiamin' (EDTA), v'ym'ava i'ony k'alcia a magnezia, pr'ivod'iac k r'ozm'akch povrchov'ho s'loja dentinu, pos'eguju'ci jeho v'yd'alenia t' o'isťu kanala.

HAZNANENIE
ENDO-SOLUTION pr'imeňuje sa na ch'ímko-mechanickej obrabky kornevych kanalov. Preparat v'osťavnavaie pr'ochodn'osť a ur'okuje o'isťu kanalu, v'yd'iera us' dieťaŕnnych kanalkov. S'od'er'uje v'ysok'iu koncentraciu dietylendiamin' (EDTA), v'ym'ava i'ony k'alcia a magnezia, pr'ivod'iac k r'ozm'akch povrchov'ho s'loja dentini, ob'ec'aj jeho us'razenie i' r'azš'irovanie kanala.

ADAPTER s kryškovou dla z'boru preparatu v špri'ci.
1. Odš'robuje k'apku flakon'u.
2. Prikr'ytie adapter k flakonu.
3. Za pouzitia v'rstvy na st'enu adaptoru, naklon'ite flakon k preparatu smer' d'noc i' naob'rat' z'ad'n'ost' v špri'ci, u'ber'uj'ca adapter. Z'atem u'stav'ite flakon na stolešni'ce v' vertik'álnom položení i' ostrožno v'nuš'ie špri'ci s' z'idžidž'ou s' adapteru.
4. Pošle každ'ého pouzitia zav'ruš'ate adapter s'm'ny k'ryškou.
5. Za transportovania u'ad'ite adapter i' z'akryť flakon k'ryškou.

ADAPTER s kryškovou dla z'boru preparatu v špri'ci.
1. Odš'robuje k'apku flakon'u.
2. Prikr'ytie adapter k flakonu.
3. Za pouzitia v'rstvy na st'enu adaptoru, naklon'ite flakon k preparatu smer' d'noc i' naob'rat' z'ad'n'ost' v špri'ci, u'ber'uj'ca adapter. Z'atem u'stav'ite flakon na stolešni'ce v' vertik'álnom položení i' ostrožno v'nuš'ie špri'ci s' z'idžidž'ou s' adapteru.
4. Pošle každ'ého pouzitia zav'ruš'ate adapter s'm'ny k'ryškou.
5. Za transportovania v'yd'ruš'ite adapter i' z'akryť flakon k'ryškou.

ADAPTER s kryškovou dla z'boru preparatu v špri'ci.
1. Odš'robuje k'apku flakon'u.
2. Prikr'ytie adapter k flakonu.
3. Za pouzitia v'rstvy na st'enu adaptoru, naklon'ite flakon k preparatu smer' d'noc i' naob'rat' z'ad'n'ost' v špri'ci, u'ber'uj'ca adapter. Z'atem u'stav'ite flakon na stolešni'ce v' vertik'álnom položení i' ostrožno v'nuš'ie špri'ci s' z'idžidž'ou s' adapteru.
4. Pošle každ'ého pouzitia zav'ruš'ate adapter s'm'ny k'ryškou.
5. Za transportovania v'yd'ruš'ite adapter i' z'akryť flakon k'ryškou.

ADAPTER s kryškovou dla z'boru preparatu v špri'ci.
1. Odš'robuje k'apku flakon'u.
2. Prikr'ytie adapter k flakonu.
3. Za pouzitia v'rstvy na st'enu adaptoru, naklon'ite flakon k preparatu smer' d'noc i' naob'rat' z'ad'n'ost' v špri'ci, u'ber'uj'ca adapter. Z'atem u'stav'ite flakon na stolešni'ce v' vertik'álnom položení i' ostrožno v'nuš'ie špri'ci s' z'idžidž'ou s' adapteru.
4. Pošle každ'ého pouzitia zav'ruš

expondo os orifícios dos canaliculos dentários. O edetato dissódico (EDTA) contido no produto enkausa as iões de cálcio e magnésio, amolece a camada superficial da dentina, facilitando a sua remoção, além de desobstruir a canal.

Adaptador com tampa de rosca para a recolha do produto para a seringa

- Desenrosca a tampa do frasco.
- Enrosca o adaptador no frasco.
- Para usar, remover a tampa azul, enrosca a extremidade da seringa na abertura do adaptador, inclinar o frasco com o produto de cabeça para baixo e recolher o líquido para a seringa, segurando o adaptador. Em seguida, colocar o frasco na posição vertical sobre a mesa e retirar suavemente a seringa com o líquido do adaptador. Recomenda-se o uso de seringas luer-lock com êmbolo de borracha.
- Após cada utilização, fechar o adaptador com a tampa azul.
- Para transporte, remover o adaptador e enrosca a tampa do frasco.

MODO DE USO

Para desobstruir o canal radicular, introduzir no canal 2 a 3 gotas do líquido ENDO-SOLUTION, ao mesmo tempo que realiza o tratamento mecânico durante aprox. 30 segundos. Encerrar com soro fisiológico. Repetir a ação várias vezes. Recomenda-se enxaguar com hipoclorito de sódio (CHLORAXID).

CONTRAINDIKAÇÕES
Não administrar em pacientes com hipersensibilidade aos ingredientes do produto. Não deixar o produto no canal no av cavidade pulpår entre as consultas. Isto pode causar um amolecimento excessivo da dentina.

PRECAUCÖES

Tomar especial cuidado ao utilizar o produto durante perfurações. Pode causar queimaduras na pele e lesões oculares graves.

Em caso de contacto, enxaguar imediatamente com água em abundância e consultar um médico.

Se ingerido, não forçar o vômito. Beber muita água. Consultar um médico. Utilizar um dique de borracha durante o trabalho com o produto. Utilizar luvas, bem como óculos e vestuário de proteção.

O DISPENSADOR NÃO PODE SER USADO PARA ARMAZENAR LÍQUIDOS!

Em caso de incidente grave relacionado com o produto, o facto deve ser relatado ao fabricante e à autoridade competente do país onde o utilizador ou paciente estiver domiciliado.

ARMAZENAMENTO

Conservar na embalagem original a uma temperatura inferior a 25°C. Manter fora do alcance das crianças.

O prazo de validade para utilização encontra-se na embalagem primária. Após a abertura da embalagem, o prazo de validade não será alterado desde que o produto seja selado após cada utilização.

PROCEDIMENTO APÓS A UTILIZAÇÃO DAS EMBALAGENS

As embalagens utilizadas devem ser destruídas ou devolvidas ao fabricante.

EMBALAGEM

Frasco contendo 50 ml, 120 ml ou 200 g de produto, adaptador com tampa de rosca, dispensador.

Data da última actualização: 30.11.2021/10

DA
LÆS FØLGENDE INSTRUKTIONER FØR BRUG PRODUKTET MÅ KUN ANVENDES AF TANDLÆGER

INGREDIENSER: dinatriumedetat (EDTA 17%), ultrarent vand, hjælpestoffer.

PRODUKTBETEGNELSE

ENDO-SOLUTION anvendes til mekanisk forberedelse af rodkanaler. Præparatet hjælper med at fjerne blokeringer i rodkanalen og rengøre den, det fjerner også udstrykningslaget for at eksponere mundingen af detintubulie. EDTA indeholdt i præparatet skyller calcium- og magnesiumioner ud og forårsager blodgoring af dennes overflade, hvilket hjælper med at fjerne overfladen og blokeringen i rodkanalen.

Adapter med stopper til at trække præparatet ind i sprøjten

- Skrú flaskens låg af.
- Skrú adapteren på flasken.
- For at anvende præparatet fjern den blå stopper, skru sprøjten ende ind i adapterhullet, vend flasken med præparatet op og træk væsken ind i sprøjten, mens du samtidigt holder adapteren. Sæt derefter flasken lodret på et fladt underlag og drej forsigtigt sprøjten mod væsken af adapteren. Det anbefales at bruge sprøjten med Luer Lock og gummistempel.
- Efter hver brug skru den blå stopper tilbage på adapteren.
- Til transport fjern adapteren og skru flaskens låg på.

ANVENDELSESMÅDE

For at fjerne blokering i rodkanalen placer 2-3 dråber af ENDO-SOLUTION-væsken ind i rodkanalen og samtidigt rengør kanalen mekanisk i ca. 30 sekunder. Skyl med natriumklor saltvand. Gentag handlingen flere gange. Det anbefales at skylle med fisiologisk pøklørløs (CHLORAXID).

KONTRAINDIKATIONER

Må ikke anvendes hos patienter med overfølsomhed over for ingredienserne i præparatet. Præparatet må ikke efterlades i rodkanalen eller pulpakammeret mellem tandlægebegesog. Det kan følge til for intensiv blodgoring af dentinen.

FØRHOLDSREGLER

Vær særlig forsigtig, når du bruger præparatet i tilfælde af perforeringer. Må ikke anvendes hos patienter med overfølsomhed over for ingredienserne i præparatet.

I tilfælde af kontakt skyl straks med rigeligt vand og kontakt læge. I tilfælde af indtagelse fremkald ikke opkastning. Drik rigeligt vand. Kontakt læge.

Under arbejde med præparatet anvend en kofferdam. Anvend handsker, beskyttelsesbriller og beskyttelsesbeklædning.

BRUG IKKE DISPENSEREN TIL AT OPBÆVRE VÆSKER!

I tilfælde af forekomst af alvorlige hændelser vedrørende præparatet, skal faktumet rapporteres til producenten og den kompetente statsmyndighed i landet, hvor brugeren eller patienten har sin bopæl.

OPBEVARING

Opbevares i originalemballagen ved en temperatur op til 25°C. Opbevares utilgængeligt for børn.

Udløbsdatoen findes på den indre emballage. Efter åbning af emballagen ændres holdbarhedsperioden ikke, forudsat at præparatet er lukket tæt efter hver brug.

HÅNTERING AF EMBALLAGEAFFALD
Brugte emballager skal bortskaffes eller returneres til producenten.

EMBALLAGE

En flaske indeholdende 50 ml, 120 ml eller 200 g af præparatet, en adapter med en stopper, en dispenser.

Seneste opdatering: 30.11.2021/10

EL
ΠΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΟΙΟΝ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΜΟΝΟ ΑΠΟ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟ

ΣΥΝΟΨΗ: αιθυλενοδιαμινοηταερασικό οξύ (EDTA 17%), νερó φαρμακευτικό βάλανυ καθαρήςτας, βοηθητικές ουσίες.

ΧΡΗΣΗ

Το ENDO-SOLUTION χρησιμοποιείται στη μηχανική επεξεργασία των ριζικών καναλιών. Το παρασκεύασμα βοηθάει στο ξεπλυκάρισμα και στον καθαρισμό του καναλιού, αφαιρεί το επιχρισμα, αποκαλύπτοντας τις εκβολές οδοντινών καναλιών. Το αιθυλενοδιαμινοηταερασικό οξύ (EDTA) που περιέχεται στο παρασκεύασμα με έκπλυση όδοντιν σωβίτων και μηχανιστήι μόλυδους την επιφανειακή στρώση της οδοντινής, καθιστώντας ευκολότερη την αφαίρεση της και το ξεπλυκάρισμα του καναλιού.

Προσομογόας με βιδωτό πύμια για την απόσυρση του παρασκευάσματος για άσυρμα

- Ξεβιδώστε το πύμια της φιάλης.
- Βιδώστε την προσαρμογέα στη φιάλη.
- Για τη χρήση οποιεσδήποτε τι μπκε πύμια, βιδώστε το άκρο της σύριγγας στο άνω μέρος του προσαρμογέα, γείρετε τη φιάλη με το παρασκεύασμα ανάποδα και αυλλώξετε το υγρό στη σύριγγα, ενώ κρατάτε τον προσαρμογέα. Στη συνέχεια, τοπιθετάτε τη φιάλη όρθια στο κορυφή του τραπεζιού και περιστρέφτε απαλά τη σύριγγα με το υγρό από τον προσαρμογέα. Συνιστάται η χρήση σύριγγων luer-lock με ελαστικό εμβόλο.
- Ασφαλίστε τον προσαρμογέα με το μπκε πύμια μετά από κάθε χρήση.
- Για μεταφορά αφαιρέστε τον προσαρμογέα και βιδώστε το πύμια της φιάλης.

ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

Για να ξεπλυκάρετε το ριζικό κανάλι, εισαγόμαστε στο κανάλι 2-3 σταγόνας

υγρού ENDO-SOLUTION ενώ προτοιμάζετε το κανάλι μηχανικά για περίπου 30 δευτερόλεπτα. Ξεπλώνετε με αλατούχο διάλυμα. Εναλλαβώς τη διαδικασία μερικές φορές. Συνιστάται να ξεπλώνετε με υποχλωριώδες νάτριο (CHLORAXID).

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

Μην χρησιμοποιείτε σε ασθενείς με υπερευαίσθησία στα συστατικά του παρασκευάσματος. Μην αφήσετε το παρασκεύασμα στο κανάλι ή στον όβλογο του βάρους μετά από την επεκπλήρωση. Αυτό μπορεί να επιταχύνει υπερβολικό σβαμισμό ή άλλεων σβαμισών ει ει μωυα, जो se on τιλιωσί συλλεττु जोकसेन कायंतु जॉकेन.

ΠΑΚΑΥΣ

Fullo, joka sisältää 50 ml, 120 ml tai 200 g valmistetta, adapteri kierrekorkilla, annostelija.

Viimeisen päivityksen päivämäärä: 30.11.2021/10

HR
PRJE UPORABE PROCÍTATE DONJE UPUTE PROIZVOD ZA UPORABU ISKLJUČIVO OD STRANE LIJEČNIKA STOMATOLOGA
SASTAV: dinatrij edetat (EDTA 17%), voda farmakopejske čistóće, pomoćno tvar.
NAJENA ENDO-SOLUTION upotrebljava se tijekom mehaničke obrade korijenskih kanala. Pripravak pomaže deblokadu i čišćenje kanala, uklanja ljepljivi sloj otkrivajući dentinske tubule. Dinatrijev edetat (EDTA) sadržan u pripravku ispruči kalcijeve i magnezijeve ione omešava površinski sloj dentina, olakšavajući ukljanje i deblokiranje korijenskog kanala.
Adapter s poklopcem na vijak za uzimanje preparata u špricu
1. Odvijte poklopac boca
2. Uvrnite adapter na bocu.
3. Za uporabu uklonite plaví čep, zavrnite vrti špricu u otvor adaptera, nagnite bocu u preparatno nagnako i sakupite tekućinu u špricu, istovremeno držeći adapter. Zatim postavite bocu ispravno na površinu i lagano izvijte špricu s tekućinom iz adaptera. Preporuča se uporaba luer-lock šprica s gumjenim klipom
4. Nakon svake uporabe zaštitite adapter plavim poklopcem.
5. Za prijevoz izvadite adapter i zavrnite poklopac boca.
NAČIN UPORABE Da bi se korijenski kanal deblokirao, u kanal ukapajte 2–3 kapljice tekućine ENDO-SOLUTION istovremeno mehanički obrađujući kanal tijekom približno 30 sekundi. Isperite fiziološkom otopinom. Ponovite nekoliko puta. Preporučuje se ispranje natrijevom hipokloritom (CHLORAXID).
KONTRAINDIKACIJE Nemojte upotrebljavati na pacijentima s preosjetljivošću na sastojke preparata. Ne ostavljajte preparat u kanalu ili u pulpnoj komori između posjeta. To može dovesti do preteranog omešavanja dentina.
MJERE OPREZA Budite posebno oprezni prilikom uporabe kod perforacija. Može izazvati teške opekline kože i ozljede oka. Ako dode u dodir odmah isprati s puno vode i zatražití savjet liječnika. Ako se proguta ne izazivati povraćanje. Popiti puno vode. Zatražití savjet liječnika. Prilikom rada s proizvodom upotrebljavajte koferdam. Nosite rukavice, zaštitne naočale i zaštitnu odjeću.
DOZATOR NE SLUŽI ZA ČUVANJE TEKUĆINA! U slučaju ozbiljnih nezdoga povezanih s proizvodom, potrebno ih je prijaviti proizvođaču i nadležnom tijelu države u kojoj korisnik ili pacijent ima prebivalište.
SKLADISTENJE Čuvati u originalnom pakiranju na temperaturi nižoj od 25°C. Čuvati na mjestu izvan dohvata djece. Rok trajanja naveden je na neposrednom pakiranju. Nakon otvaranja pakiranja, rok trajanja ne se mijenja, pod uvjetom čvrstog zatvaranja proizvoda nakon svake upotrebe.
ODLAGANJE AMBALAŽE NAKON UPORABE Istrošenu ambalažu je potrebno zbrinuti ili vratiti proizvođaču.
PAKIRANJE Bočica koja sadrži 50, 120 ml ili 200 g preparata, adapter s poklopcem s navojem, dozator.
Data posljednjeg ažuriranja: 30.11.2021/10

ET
ENNE KASUTAMIST LUGEGE JÄRGMARSEIT JUHISEID TOOTE KASUTAMISEKS ANULAT HAMBAARSTI POOLT
KOOSTISOSAD: dinaatriumedetaat (EDTA 17%), farmakopõõa puhtusega vesi, abiaained.
EESMÄRK ENDO-SOLUTION kasutatakse juurekanalite mehaaniliseks ettevalmistamiseks. Preparaat toetab kanalit vabastamis ja puhastamis, eemaldab sünoivaalkihi, paljastades hammaste tuubulite sissepääsu! Preparaadis sisalduv dinaatriumedetaat (EDTA) pehmemdab kalsiumi- ja magneesiumioonide loputamise teel dentiini pindmist kihti, hõlbustades selle eemaldamist ja juurekanali deblokeerimist.
Keeratava koriga adapter preparaadi süstlasse võtmiseks.
1. Keerake pudeli kork lahti.
2. Keerake adapter pudel külge.
3. Kasutamiseks eemaldage sinise korki, keerake süstla ots adapteriava sisse, kallutage pudelit tagurpidi ja koguge vedelikku süstlasse samal ajal hoidmise adapterit. Järgmiselt pange pudelit vertikaalselt lauaapladele ja keerake ettevaatlikult vedelikku sisaldav süstalt adapterist välja. Soovitav on kasutada kummikolbiga luer-lock süstald.
4. Pärast iga kasutamist adapterit peaks kaitsnud koos sinise koriga.
5. Transportiks eemaldage adapter ja keerake pudeli kork kinni.

KASUTUSVIIS

Juurekanali deblokeerimise avamiseks sisetage sellesse kanalisse 2-3 tilka ENDO-SOLUTION vedelikku, samal ajal kanalit mehaaniliselt ettevalmistades umbes 30 sekundit. Loputage soolalahusega. Korrake tegevust mitu korda. Soovitatav natriumhipokloritlõus (CHLORAXID) loputamise.

VASTUNÄIJUSTUSED

Ärge kasutage patsientidel, kellel on ülitundlikkus preparaadi koostisosade. Ärge jätke preparaati külasse vahel kanalisse ega hambakambriisse. See võib põhjustada dentiini liigset pehmenemist.

ETTEVAUTUSABINÕUD

Perforatsioonide kasutamisel olge eriti ettevaalik. Võib põhjustada tõsiseid nahapõletusi ja silmakahjustusi. Kontakti korral loputage koheselt rohke veega ja pöörduge arsti poole. Allaneelamisel ärge kutsuge esile oksendamist. Joo palju vett. Pöörduge arsti poole.

Kasuta koferrdamit töötamisel. Kasutage kindaid, kaitseprille ja kaitseriietust. **DOOSAAT EI OLE KASUTADA VEDELAD HOIDMISEKS!** Seadmega seotud tõsiste juhtumite korral tuleb teavitada tootjat ja kasutaja või patsiendi elukohtariigi pädevaid asutusi.

HOIDAMINE

Hoida originaalpakendis temperatuuril kuni 25°C. Hoida lastele kättesaamatus kohas.

Kõlblikkusaeg on otsese pakendi. Pärast pakendi avamist kõlblikkusaeg ei muutu, kui see on pärast iga kasutamist tihedalt suletud.

TOOTE PAKENDITE KÄITLEMINE

Kasutatud pakendid tuleb anda üle taaskasutusse või tagastada tootjale.

PAKEND

Pudel, mis sisaldab 50 ml, 120 ml või 200 g preparaati, keeratava koriga adapter, doosator.

Viimase värskenduse kuupäev: 30.11.2021/10

FI
ENNEN KÄYTTÖÖN O TUTUSTUTTAVA NÄIHIN KÄYTTÖOHJEISIIN: TUOTE VAIN HAMMASLÄÄKÄRIIN KÄYTTÖÖN

AINESOSAT: dinatriumedetaatti (EDTA 17%), farmaceuttisesti puhdas vesi, apuaaineet.

KÄYTTÖTARKOITUS

ENDO-SOLUTIONIA käytetään juurikanavien mekaanisessa valmistelussa. Valmistetukee kanavan vapauttamista ja puhdistamista, poistaa tahroherroksen paljastaa dentinaaliset tubulukset. Valmisteen sisältämä dinatriumedetaatti (EDTA) huuhtelemallla kalsiumi- ja magneesiumionit pehmentää dentiinin pintakerrosta, mikä helpottaa sen poistamista ja juurikanavan palauttamista.

Kierrekorkilla varustettu adapteri valmisteen ottamiseksi ruiskun

- Kierrä pulloon korkki auksi.
- Kierrä adapteri pulloon.
- Käyttääkseen, poista sininen korkki, kierrä ruiskun päkö sovittimien aukkokon, kallista pullo valmistella ylösalaisin ja kerää neste ruiskun pitään samalla adapteria. Aseta sitten pullo pystysuoraan pöytälevylle ja kierrä ruiskua nesteellä varovasti adapteriin. Suositellaan käyttää luer-lock-ruiskuja, joissa on kumimantä.
- Kiinnitä vortin sinisellä korkkilla jokaisen käytön jälkeen.
- Kuljetusta varten irrota adapteri ja kierrä pullo kierrekorkilla.

KÄYTTÖTAPA

Juurikanavan avaamiseksi laita 2-3 tippaa ENDO-SOLUTION -nestettä juurikanavaan samalla, kun valmistelat kanavaa mekaanisesti noin 30 sekunnin ajan. Huuhtele suuallaousella. On toistettava toimengipe useita kertoja. Suositellaan huuhdella natriumhipokloriittilla (CHLORAXID).

VASTA-AIHEET

Ei saa käyttää, mikäli potilas on herkistynyt tuotteen aineksille. Älä jätä valmistetta kanavaan tai hammaskammioon käyntien välillä. Se voi johtaa dentiinin liialliseen pehmenemiseen.

VÄRTOJIMET

Ole erityisen varovalinen käyttäessäsä rei'itystä. Voimakkaasti ihoa syövyttävä sekä silmiä vaurioitava. Jos ainetta joutuu silmiin tai iholle, huuhdo sitä välittömästi runsaalla vedellä ja hae lääkärin apua.

Ei saa oksentuttaa. Joo runsaan määrän vettä. Ota yhteyttä lääkäriin. Tuotteen käytön yhteydessä, käytä koferrdamia. Käytä suojauskäsineitä, -laseja ja -vaatetusta.

ANNOSTELUJA EI KÄYTTETÄ NESTEIDEN VARASTOINTIINI!
Laitteeseen liittyvän vavan varustalleen sattuessa sitä on ilmoitettava myyjälle, ja sen maan toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa käyttäjä tai potilas asuu.

SÄILYTYIS

Säilytä alkuperäisäpakkauksessa alle 25°C:n lämpötilassa. Säilytä lasten ulottumattomissa. Käyttökelpoisuusaika on merkitty välittömästi pakkaukseen. Pakkauksen tuotteen muuttu tuon epökelpoiveen. Tämä muutos ei muuta, jos se on tilvissti suljettu jokaisen käytön jälkeen.

PAKKAUSTEN KÄSITTELY VALMISTUKSEN JÄLKEEN

Kulunut pakkaus on hävitettävä tai palautettava valmistajalle.

PAKKAUS

Pullo, joka sisältää 50 ml, 120 ml tai 200 g valmistetta, adapteri kierrekorkilla, annostelija.

Viimeisen päivityksen päivämäärä: 30.11.2021/10

HR
PRJE UPORABE PROCÍTATE DONJE UPUTE PROIZVOD ZA UPORABU ISKLJUČIVO OD STRANE LIJEČNIKA STOMATOLOGA
SASTAV: dinatrij edetat (EDTA 17%), voda farmakopejske čistóće, pomoćno tvar.
NAJENA ENDO-SOLUTION upotrebljava se tijekom mehaničke obrade korijenskih kanala. Pripravak pomaže deblokadu i čišćenje kanala, uklanja ljepljivi sloj otkrivajući dentinske tubule. Dinatrijev edetat (EDTA) sadržan u pripravku ispruči kalcijeve i magnezijeve ione omešava površinski sloj dentina, olakšavajući ukljanje i deblokiranje korijenskog kanala.

Adapter s poklopcem na vijak za uzimanje preparata u špricu

- Odvijte poklopac boca
- Uvrnite adapter na bocu.
- Za uporabu uklonite plaví čep, zavrnite vrti špricu u otvor adaptera, nagnite bocu u preparatno nagnako i sakupite tekućinu u špricu, istovremeno držeći adapter. Zatim postavite bocu ispravno na površinu i lagano izvijte špricu s tekućinom iz adaptera. Preporuča se uporaba luer-lock šprica s gumjenim klipom
- Nakon svake uporabe zaštitite adapter plavim poklopcem.
- Za prijevoz izvadite adapter i zavrnite poklopac boca.

NAČIN UPORABE

Da bi se korijenski kanal deblokirao, u kanal ukapajte 2–3 kapljice tekućine ENDO-SOLUTION istovremeno mehanički obrađujući kanal tijekom približno 30 sekundi. Isperite fiziološkom otopinom. Ponovite nekoliko puta. Preporučuje se ispranje natrijevom hipokloritom (CHLORAXID).

KONTRAINDIKACIJE

Nemojte upotrebljavati na pacijentima s preosjetljivošću na sastojke preparata. Ne ostavljajte preparat u kanalu ili u pulpnoj komori između posjeta. To može dovesti do preteranog omešavanja dentina.

MJERE OPREZA

Budite posebno oprezni prilikom uporabe kod perforacija. Može izazvati teške opekline kože i ozljede oka. Ako dode u dodir odmah isprati s puno vode i zatražití savjet liječnika. Ako se proguta ne izazivati povraćanje. Popiti puno vode. Zatražití savjet liječnika. Prilikom rada s proizvodom upotrebljavajte koferdam. Nosite rukavice, zaštitne naočale i zaštitnu odjeću.

DOZATOR NE SLUŽI ZA ČUVANJE TEKUĆINA!

U slučaju ozbiljnih nezdoga povezanih s proizvodom, potrebno ih je prijaviti proizvođaču i nadležnom tijelu države u kojoj korisnik ili pacijent ima prebivalište.

SKLADISTENJE

Čuvati u originalnom pakiranju na temperaturi nižoj od 25°C. Čuvati na mjestu izvan dohvata djece. Rok trajanja naveden je na neposrednom pakiranju. Nakon otvaranja pakiranja, rok trajanja ne se mijenja, pod uvjetom čvrstog zatvaranja proizvoda nakon svake upotrebe.

ODLAGANJE AMBALAŽE NAKON UPORABE

Istrošenu ambalažu je potrebno zbrinuti ili vratiti proizvođaču.

PAKIRANJE

Bočica koja sadrži 50, 120 ml ili 200 g preparata, adapter s poklopcem s navojem, dozator.

Data posljednjeg ažuriranja: 30.11.2021/10

LV
PIRMS LIETOŠANAS LŪDZAM RŪPĪGI IEPAZĪTES AR ŠĪEM LIETOŠANAS NOTĀDĪJUMIEM MATERIĀLU VAR IEGĀDĀTIES TĪKAI SERTIFICĪTIS ZOBĀRSTNICĪBAS SPECIALĪSTIS STOMATOLOGS

SASTĀVS: dinatrija edetāts (EDTA 17%), attīrītis ūdens, palīgvielas.

PIELIETOJUMS

ENDO-SOLUTION paredzēts mehāniskai zobu saknu kanālu apstrādei. Izšķīdīs palīdz paplašināt un attīrīt saknes kanālu, noņem pulpas slāni, atsedzot dentīna kanāliņu ieejas. Sastāvā esošā aktīvā viela dinātrijs edetāts (EDTA), izšķīdojot kalcija un magnija jonus, mīkstina dentīna augšējo slāni, atvieglojot tā noņemšanu un kanāla paplašināšanu.

Adapteris ar vāciņu līdzekļa ielidzīšanai šļircē

- Atskrūvē pudelītes vāciņu.
- Uzskrūvē adapteri uz pudelītes.
- Laī sāktu lietot, noņem zilā vāciņu, ieskrūvē šļirces galu adaptera atverē, pagriez pudelīti otrādi un lēnāk šķīdrumu šļircē, vienlaicīgi pieturot adapteri. Pēc tam novietoj pudelīti uz galda virsmas vertikālā pozīcijā un viegli ieskrūvē šļirci ar šķīdrumu no adaptera. Ieteicams izmantot luer-lock savienojuma šļirci ar gumijas vīdzi.
- Pēc katras lietošanas, adapterim uzliek zilā vāciņu.
- Transportēšanas laikā adapteri noņem un pudelīti aizskrūvē ar vāciņu.

LIETOŠANA

Laī paplašinātu saknu kanālu, aplīcēt kanālā 2-3 pilienus ENDO-SOLUTION šķīduma, vienlaicīgi kanālu mehāniski apstrādājot apm. 30 sekundēs. Izskalojiet kanālu šķīdumu. Darbību vairākas reizes atkārtojiet. Ieteicams izskalot ar nātrija hipohlorītu (CHLORAXID).

KONTRINDIKĀCIJAS

Nelietot pacientiem ar paaugstinātu jutību pret kādu no produkta sastāvdaļām. Neatstāt līdzekli zoba kanālā vai zoba kamerā starp apmeklējumiem. Tas var izraisīt pārmerīgu dentīna mīkstināšanos.

PIECĀRĪBAS PASĀKUMI

Ievērot īpašu piesardzību perforācijas laikā. Var izraisīt nopietnus ādas apdegumus un acu bojājumus. Saskaņēs gadījumā, nekavējoties skatol ar lielu daudzumu ūdens un sazīn